Utopia bibliography

I. Primary texts: first edition, critical edition, and translations

Latin: *De optimo reipublicae statu deque nova insula Utopia libellus vere aureus, nec minus salutaris quam festivus, clarissimi disertissimique viri Thomae Mori inclutae civitatis Londoniensis civis et Vicecomitis*, Louvain, Thierry Martens,1516

Modern critical edition: *Thomas More:Utopia. Latin text and English translation,* ed. George M. Logan, Robert M. Adams and Clarence H. Miller, Cambridge, Cambridge University Press, 1995. Latin text based on the Froben edition of March 1518, Basel (modern spelling and punctuation)

German: *Von der wunderbarlichen Innsel Utopia genant / das ander Buoch / durch den wolgebornen hochgelerten herren Thomam Morum Fryhernn / und des durchlüchtigisten / großmechtigisten Künigs zuo Engellandt Schatzmeister erstlich zuo Latin gar kürzlich bescriben und ußgelegt. In der loblichen Statt Basel vollendet,* trans. Claudius Cantiuncula, Basel, Joannes Bebelius, 1524

— *De optimo Reipublicae Statu, Libellus verè aureus. Ordentliche und Außfuerliche Beschreibung Der uberaus herrlichen und gantz wunderbarlichen / doch wenig bißhero bekandten Insul Utopia: Sampt umbstaendlicher Erzehlung aller derselben Gelegenheiten / Staedten / und der Einwohner des Lands Sitten / Gewohnheiten und Gebrauechen: Darinnen gleichsam in einem Muster oder Model eigentlich fuergestellt und angezeigt wird / die beste weis und art einer loeblichen und wolbestellten Policey und Regiments: Zumal fast kurzweilig und auch nuetzlich zu lesen und zu betrachten: Erstlich durch den Hochgelaehrten und Weit beruempten Herrn Thomam Morum, des Konigreichs Engelland Obristen Cantzler / in Lateinischer Sprach an tag gegeben: Nun aber mit sonderm fleiß in unser Deutsche Sprach ubergesetzt…*, trans. Gregor Wintermonath, Leipzig, in Verlegung Henning Grossen deß Juengern, 1612

Italian: *La Republica nuovamente ritrovata, del governo dell'isola eutopia, nella qual si vede nuovi modi di governare Stati, reggier Popoli, dar Leggi à i senatori, con molta profondità di sapienza, storia non meno utile che necessaria. Opera di Thomaso Moro Cittadino di Londra.*, trad. Ortensio Lando, Vinegia, Antonio Doni, 1548

French: *La Description de l'isle d'Utopie ou est comprins le miroer des republicques du monde, & l'exemplaire de vie heureuse: redigé par escript en stille Treselegante de grand' haultesse & maiesté par illustre bon & scavant personnage Thomas Morus citoyen de Londre & chancelier d'Angleterre Auec l'Espistre liminaire composée par Monsieur Bude maistre des requestes du feu Roy Francoys premier de ce nom*, trans., Jehan Le Blond, Paris, Charles l'Angelier, 1550

— the above, revised by Barthélemy Aneau, *La Republique d'Utopie par Thomas Maure, chancelier d'Angleterre, oeuvre grandement utile et profitable, demonstrant le parfait estat d'une bien ordonnee politique: Traduite nouuellement de latin en françoys*, Lyon, Jean Saugrain, 1559

English: *A fruteful / and pleasuant worke of the beste state of a publyque weale, and of the newe yle called Utopia: written in Latine by Syr Thomas More knyght, and translated into Englyshe by Raphe Robynson Citizein and Goldsmythe of London, at the procurement, and earnest request of George Tadlowe Citezein and Haberdassher of the same Citie*, London, Abraham Vele, 1551

Dutch: *De Utopie van Thomas Morus / in zijnen tiiden Cancellier van Enghelant*, Antwerp, Hans de Laet, 1553

Spanish: *UTOPIA de THOMAS MORO, TRADUCIDA DE LATIN en Castellano por Don Geronimo Antonio de Medinilla i Porres, Cavallero de la Orden de Santiago, Cavallerizo de su Magestad, Señor de las Villas de Bocos, Rozas, i Remolino, Corregidor, i Iusticia mayor de la Ciudad de Cordova, i su tierra*, Cordova, Salvador de Cea, 1637

— "La Utopia de Tomas Moro en castellano. Unpublished 16th century manuscript." Madrid, 15??

II. Secondary texts: general studies

Adams, R. M., ed. "Criticism." *Utopia: A New Translation, Backgrounds, Criticism* By Sir Thomas More. New York: W. W. Norton and Co., 1975. 137--238. Rpt. 2nd rev. ed. 1992. 137--260. [Contains essays by or excerpts from the works of R. W. Chambers, Karl Kautsky, Russell Ames, J. H. Hexter, Robert C. Elliott, Harry Berger, C. S. Lewis, Elizabeth McCutcheon, and others.

Allen, W. S. "The Tone of More's Farewell to *Utopia*: A Reply to J. H. Hexter." *Moreana* 51 (1976): 108--18.

Baker, David W, *Divulging Utopia : radical humanism in sixteenth-century England, Amherst*, Mass., University of Massachusetts Press, 1999.

Baker-Smith, D. "The Escape from the Cave: Thomas More and the Vision of *Utopia*." *DQR* 15 (1985): 148--61. Rpt. in *Between Dream and Nature: Essays on Utopia and Dystopia*. Ed. D. Baker-Smith and C. C. Barfoot. Costerus, ns 61. Amsterdam: Rodopi (DQR Studies in Literature 2), 1987. 5--19.

— *More's* Utopia, Unwin Critical Library, London: Harper Collins *Academic*, 1991.

— "The Location of Utopia: Narrative Devices in a Renaissance Fiction." *Addressing Frank Kermode: Essays in Criticism and Interpretation.* Ed. M. Tudeau-Clayton and M. Warner. London: MacMillan P, 1991. 109--23.

Baraz, M. "Rabelais et l'Utopie." *Études Rabelaisiennes 15.* Travaux d'humanisme et Renaissance 175. Geneva: Droz, 1980. 1-29.

Berger, H., Jr. "The Renaissance Imagination: Second World and Green World." *Centennial Review* 9 (1965): 36--78. Rpt. in *Second World and Green World: Studies in Renaissance Fiction-Making.* Intro. J. P. Lynch. Berkeley: U of California P, 1988. 3-40. Pp. 63-74 rpt. as "[*Utopia:* Game, Chart, or Prayer?]" *Sir Thomas More: Utopia.* Ed. R. M. Adams. New York: W. W. Norton & Co., 1975. 203-12.

Blaim, Arthur "The Genre Structure of More's *Utopia* and the Tradition of Carnivalized Literature." *Revista canaria de estudios ingleses* 6 (1983): 1-14.

— "*Utopia* Simplified: Thomas Lupton's Siuqila", i: Melançon, Benoit (ed. and introd.). Penser par lettre. Quebec, QC : Fides, 1998, 167-87

Borot, L. "L'Angleterre et ses utopies de Thomas More à James Harrington." *le nom et la métamorphose.* Ed. S. Gély. Sens et Pouvoirs de la nomination dans les cultures hellénique et romaine 2. Montpellier: U. Paul Valéry, 1992. 227--54.

Chené, A. "La proximité et la distance dans l'*Utopie* de Thomas More." *Ren&Ref* 22 (1986): 277-88.

Copenhaver, B. P., and C. B. Schmitt. "Politics and Moral Disorder: Erasmus, More and Machiavelli." *Renaissance Philosophy.* History of Western Philosophy 3. Oxford: Oxford UP, 1992. 269--84. [Deals briefly with Erasmus (272-74), More's *Utopia* (274-78), and Machiavelli (278-84).]

Davis, N. Z. "René Choppin on More's *Utopia.*" *Moreana* 19/20 (1968): 91-96.

Davis, W. R. "Thomas More's *Utopia* as Fiction." *Centennial Review* 24 (1980): 249-68.

Derrett, J. D. M. "More's *Utopia* and Indians in Europe." *Moreana* 5 (1965): 17-18.

Evans, J. X. "*Utopia* on Prospero's Island." *Moreana* 69 (1981): 81-83.

Gardette, R. "Une fable humaniste: la conquête de l'île de nulle part de More à Shakespeare." *Shakespeare: Cosmopolitisme et insularité.* Ed. M. T. Jones-Davies. Paris: Belles Lettres, 1994. 15-34.

Goodey, B. R. "Mapping *Utopia:* A Comment on the Geography of Sir Thomas More." *The Geographical Review* 60 (1970): 15--30.

Gury, J. "Sequentia Utopica: 1. About the Maps of Utopia." *Moreana* 42 (1974): 99--101.

— "The Abolition of the Rural World in *Utopia.*" *Moreana* 43/44 (1974): 67-69 + 46 (1975): 95-96.

Hermann, L. *L'Utopien et le Lanternois. Les pseudonymes et les cryptogrammes français de Thomas More et de François Rabelais.* Paris: Nizet, 1981.

Herman, Peter C., "Who's That in the Mirror? Thomas More's *Utopia* and the Problematic of the New World"; *Essays in Honor of James V. Mirollo* 109-32 IN Herman, Peter C. (ed.and-introd.); Tayler,-Edward-W. (foreword). Opening the Borders: Inclusivity in Early Modern Studies. Newark, DE; London, England : U of Delaware P; Associated UP, 1999.

Hexter, J.H., *More's Utopia : the biography of an idea*, Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1952

— "Intention, Words and Meaning: The Case of More's *Utopia.*" *New Literary History* 6 (1976) 529--41.

— *The Vision of Politics on the Eve of the Reformation: More, Machiavelli, and Seyssel.* New York: Basic Books; London: Allen Lane, 1973. [Reprints various articles by Hexter, including his introduction to the Yale Edition of More's *Utopia.*]

Honke, G. "Die Rezeption der *Utopia* im frühen 16. Jahrhundert." *Utopieforschung: Interdisziplinäre Studien zur neuzeitlichen Utopie.* Ed. W. Voßkamp. 3 vols. Stuttgart: J. B. Metzler, 1982. 2: 167--82.

Kinney, A. F. *Rhetoric and Poetic in Thomas More's* Utopia. Malibu: Undena, 1979.

— "Rhetoric as Poetic: Humanist Fiction in the Renaissance." *ELH* 43 (1976): 413-43.

— "*Encomium Sapientiae:* Thomas More and *Utopia.*" *Humanist Poetics: Thought, Rhetoric, and Fiction in Sixteenth-century England.* Amherst, MA: U of Massachusetts P, 1986. 57-88, 461-68.

Klein, R., *Les Utopies à la Renaissance*, Bruxelles: Presses Universitaires, 1963

Kytzler, B. "Neulateinische Utopien." *Acta Conventus Neo-Latini Turonensis.* 729-40.

— "Zur neulateinischen Utopie." *Utopieforschung: Interdisziplinäre Studien zur neuzeitlichen Utopie.* Ed. W. Voßkamp. 3 vols. Stuttgart: J. B. Metzler, 1982. 2: 197-209.

Lanham, R. A. "More, Castiglione, and the Humanist Choice of Utopias." *Acts of Interpretation: The Text in its Contexts, 700-1600. Essays on Medieval and Renaissance Literature in Honor of E. Talbot Donaldson.* Ed. M. J. Carruthers and E. D. Kirk. Norman, OK: Pilgrim Books, 1982. 427-43.

Levin, H. "[Utopia.]" *The Myth of The Golden Age in the Renaissance.* London: Faber & Faber, 1969. 89-93.

Levine, Joseph M., "Method in the History of Ideas: More, Machiavelli and Quentin Skinner", i: Annals of Scholarship: An International Quarterly in the Humanities and Social Sciences, 1986; 3(4): 37-60

Logan, G. M. "Interpreting *Utopia:* Ten Recent Studies and the Modern Critical Editions." *Moreana* 118/119 (1994): 203-58

— "*Utopia* and Deliberative Rhetoric." *Moreana* 118/119 (1994): 103-20.

Manuel, F. E. and E. P., *Utopian thought in the western world*, Oxford, OUP, 1979

Marc'hadour, G. "Thomas More et René Choppin." *Moreana* 26 (1970): 55--58.

— "Thomas More entre Aristote et Platon." *Platon et Aristote à la Renaissance: XVIe colloque international de Tours.* De Pétrarque à Descartes 32. Paris: J. Vrin, 1976. 483-91.

McCabe, R. A. "*Ut publica est opinio:* An Utopian Irony." *Neophilologus* 72 (1988): 633-39.

McClung, W. "Designing Utopia." *Moreana* 118/119 (1994): 9-28.

McCutcheon, E. "Puns, Paradoxes, and Heuristic Inquiry: The *De Servis* Section of More's *Utopia.*" *Acta Conventus Neo-Latini Torontensis.* 91-99.

— "Time in More's *Utopia.*" *Acta Conventus Neo-Latini Turonensis.* 697-707.

— "More's *Utopia* and Cicero's *Paradoxa Stoicorum.*" *Moreana* 86 (1985): 3-22.

McLean, A. M. "Thomas More's *Utopia* as Dialogue and City Encomium." *Acta Conventus Neo-Latini Guelpherbytani.* 91-97.

Miller, C. H. "Style and meaning in More's *Utopia:* Hythloday's Sentences and Diction." *Acta Conventus Neo-Latini Hafniensis.* 675--83.

Mucchielli, R. "L'*Utopie* de Thomas Morus." *Les Utopies à la Renaissance.* Travaux de l'Institut pour l'Étude de la Renaissance et de l'Humanisme 1. Brussels: Presses Universitaires de Bruxelles; Paris: Presses Universitaires de France, 1963. 99--106.

Murphy, C. M. "The Turkish Threat and Thomas More's *Utopia.*" *Acta Conventus Neo-Latini Bononiensis.* 158--71.

Nelson, W., ed. *Twentieth Century Interpretations of* Utopia. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1968

Norbrook, D. "The *Utopia* and Radical Humanism." *Poetry and Politics in the English Renaissance.* London: Routledge & Kegan Paul, 1984. 18-31, 288-91.

Olin, J. C., ed. *Interpreting Thomas More's* Utopia. New York: Fordham UP, 1989.

— "Erasmus' *Adagia* and More's *Utopia: In Memoriam* Margaret Mann Phillips." *Miscellanea Moreana.* 127--36. Rpt. *Erasmus, Utopia, and the Jesuits: Essays on the Outreach of Humanism.* New York: Fordham UP, 1994. xv, 55--69.

Olschki, Leo S., (ed), *La fortuna del l'Utopia di Thomas More nel dibattito politico europea del '500*, Florence, 1996

Patrides, C. A. "Erasmus and More: Dialogues with Reality." *Kenyon Review* ns 8 (1986): 34-48. Rpt. *Figures in a Renaissance Context.* Ed. C. J. Summers and T.-L. Pebworth. Ann Arbor, MI: U of Michigan P, 1989. 7-27.

Plank, R. "The Geography of *Utopia:* Factors Shaping the 'Ideal' Location." *Extrapolation* 6 (1964): 39-49.

Romm, J. "More's Strategy of Naming in the *Utopia.*" *SCJ* 20 (1991): 173-83.

Rossetti, L. "Les paradoxes d'*Utopia.*" *Moreana* 103 (1990): 41-48.

Rousseau, M.-C. "*Ex non insula ... insulam:* l'île, fil d'Ariane de l'*Utopie.*" *Moreana* 69 (1981): 129-36.

Trevor-Roper, H. "Sir Thomas More and *Utopia.*" *Renaissance Essays.* London: Secker & Warburg, 1985; Rpt. Fontana Books, 1986. 24-58

Saulnier, V. L. "Mythologies pantagruéliques. L'Utopie en France: Morus et Rabelais." *Les Utopies à la Renaissance* (see Klein, R.) 135-62.

Schoeck, R. J. "Levels of Word-Play and Figurative Signification in More's *Utopia.*" *N&Q* ns 1 (1954): 512-13.

— "Bodin's Opposition to the Mixed State and to Thomas More." *Jean Bodin.* Ed. H. Denzer. München: Verlag C. H. Beck, 1973. 399--412.

Skinner, Q., "*Utopia* and the Critique of Humanism." *The Foundations of Modern Political Thought.* 2 vols. Cambridge: Cambridge UP, 1978. I: 255--62.

— "Sir Thomas More's *Utopia* and the language of Renaissance humanism", i: Pagden A., ed., *The Languages of political theory in early-modern Europe*, Cambrige 1987, 123-47

— "Political Philosophy: Sir Thomas More, Utopia and its Context." *The Cambridge History of Renaissance Philosophy.* Ed. C. S. Schmitt, Q. Skinner, E. Kessler, and J. Kraye. Cambridge: Cambridge UP, 1988. 448-52.

Sylvester, R. S. "Images of the City in Thomas More's *Utopia.*" *Les Cités au Temps de la Renaissance.* Ed. M. T. Jones-Davies. Centre de Recherches Sur La Renaissance 2. Université de Paris-Sorbonne: Institut de Recherches Sur Les Civilisations de l'Occident Moderne. Angers: Moreana, 1977. 191-205.

Süssmuth, H. *Studien zur Utopia des Thomas Morus.* Ein Beitrag zur Geistesgeschichte des 16. Jahrhunderts. Reformationsgeschichtliche Studien und Texte 95. Münster: Aschendorff, 1967

Vickers, B. "The Satiric Structure of *Gulliver's Travels* and More's *Utopia.*" *The World of Jonathan Swift.* Ed. B. Vickers. Cambridge, MA: Harvard UP, 1968. 233-57.

Vossius, G. J. "De Utopia Mori ac paradoxis in illa vocabulis agit." *Opera omnia.* 6 Vols. Amsterdam: P. and J. Blaeu, 1698. Vol. 4: 340-41.

Wands, J. W. "Antipodal Imperfection: Hall's *Mundus Alter et Idem* and its Debt to More's *Utopia.*" *Moreana* 69 (1981): 85--100.

Wilson, N. G. "The Name Hythlodaeus." *Moreana* 110 (1992): 33.

Wooden, W. W. "Thomas More and Lucian: A Study in Satiric Influence and Technique." *University of Mississippi: Studies in English* 13 (1972): 44--57.

Zamora, Margarita, "Notes toward a Study of Intersemiotic Translation: The Comentarios reales and Utopia", 22-28 IN Chittenden, Jean S. (ed.). Papers on Romance Literary Relations Discussed by the Romance Literary Relations Group, Modern Language Association of America, Los Angeles, December 1982. San Antonio : Dept. of Foreign Langs., Trinity Univ., 1985.

Paratexts and parerga

Allen, Peter R., "*Utopia* and European Humanism: The Function of the Prefatory Letters and Verses", i: *Studies in the Renaissance*, 1963; 10: 91-107 (available on JSTOR: http://www.jstor.org/)

Astell, A. W. "Rhetorical Strategy and the Fiction of Audience in More's *Utopia.*" *Centennial Review* 29 (1985): 302--19.

Cambron, Micheline, *Savoir et fiction: Statut epistemologique des lettres savantes dans les parerga de L'Utopie de Thomas More*; Actes du colloque d'Azay le Ferron, mai 1997

Derrett, J. D. M. "The Utopian Alphabet." *Moreana* 12 (1966): 61-66.

Garanderie, Marie-Madeleine de la, "Guillaume Bude lecteur de l'*Utopie*", 327-338 IN Miscellanea Moreana: Essays for Germain Marc' hadour. Binghamton : Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1989. 569 pp.

McCutcheon, E. *My Dear Peter: The Ars Poetica and Hermeneutics for More's* Utopia. Angers: Éditions Moreana, 1983.

McKinnon, D. G. "The Marginal Glosses in More's *Utopia*: The Character of the Commentator." *Renaissance Papers, 1970.* Ed. D. G. Donovan. Columbus, SC: The Southeastern Renaissance Conference: 1971. 11--19.

Pons, E. "Les langues imaginaires dans le voyage utopique. Un précurseur: Thomas Morus". *RLC* 10 (1930): 589--607.

Rose, Elliot**,** "Too Good to Be True: Thomas Lupton's Golden Rule", 183-200, IN Guth,-Delloyd-J. (ed.); McKenna, John W. (ed.), *Tudor Rule and Revolution: Essays for G. R. Elton from His American Friends*, Cambridge : Cambridge UP, 1982. xiv, 418 pp.

Schoeck, R. J. "The Ironic and the Prophetic: Towards Reading More's *Utopia* as a Multidisciplinary Work." *Quincentennial Essays.* 124--34. Rev. vers. as "More's *Utopia* and Intertextuality." *Intertextuality and Renaissance Texts.* Gratia, Bamberger Schriften zur Renaissanceforschung 12. Bamberg: H. Kaiser-Verlag, 1984. 83--105.

Truchet, S. "The Eutopians." *Cahiers Elisabethains* 28 (1985): 17-22.

Wooden, Warren W., "A Reconsideration of the Parerga of Thomas More's *Utopia*"; Selected Papers from the Thomas More Coll. Conference, 151-60, IN Moore, Michael J., *Quincentennial Essays on St. Thomas More*. Boone, NC : Albion, 1978. 162 pp.

The translations:
Latin

Surtz, Edward, "Aspects of More's Latin Style in *Utopia*, in: Studies in the Renaissance,1967; 14: 93-109 (available on JSTOR: http://www.jstor.org/)

Spanish

Anon. *Descripción de la Sinapia, península en la Tierra Austral: A Classical Utopia of Spain*. Edited by Stelio Cro. Hamilton: McMaster University, 1975. *Sinapia. Una utopía española del Siglo de las Luces*. Edited by Miguel Avilés Fernández. Madrid: Editora Nacional, 1976.

Beuchot, Mauricio. "Promoción humana y utopía en don Vasco de Quiroga." *Moreana* XXVIII, no. 105 (1991): 43-54.

de Pina Martins, José V. "L'Utopie de Thomas More au Portugal (au 16e et au début du 17e siècle)." *Moreana* XVIII, no. 69 (1981): 137-57.

Foley, Augusta E. Review of Francisco López Estrada *Tomás Moro y España. Sus relaciones hasta el siglo XVIII. Hispanic Review* 52, no. 2 (1984): 240-42.

Gómez Redondo, Fernando. "Tomas Moro, en el ámbito hispánico." Review of Francisco López Estrada *Tomás Moro y España* (1980). *Cuadernos hispanoamericanos* CXXVIII, no. 385 (1982): 214-21.

Hunt, Lydia. "The First Spanish Translation of Utopia (1637)." *Moreana* XXVIII, no. 105 (1991): 21-41.

Jones, Royston O. "Some Notes on More's 'Utopia' in Spain." *The Modern Language Review*, no. 45 (1950): 478-82.

López Estrada, Francisco. "La fortuna de Tomás Moro y su 'Utopia' en la España del Siglo de Oro." In Olschki 1996 (see general studies), 75-93.

— "La primera versión española de la Utopia de Moro, por Jerónimo Antonio de Medinilla (Córdoba, 1637)." In *Collected Studies in Honour of Américo Castro's Eightieth Year*, edited by M. P. Hornik, 291-309. Oxford: Lincombe Lodge Research Library, 1965.

— "Las utopías en el mundo hispánico." *Moreana* XXVIII, no. 105 (1991): 55-60.

— "Más noticias sobre la *Sinapia* o Utopía española." *Moreana* XIV, no. 55-56 (1977): 23-33.

— "Tomás Moro en España. Una lanza en favor de Cristóbal de Fonseca." In *Pulchre, bene, recte: estudios en homenaje al prof. Fernando González Ollé*, edited by Carmen Saralegui Platero and Manuel Casado Valverde, 801-10. Pamplona: EUNSA, 2002.

— "Tomás Moro en un Libro de Fray Alonso de la Torre, cartujo sevillano." In *Miscellanea Moreana. Essays for Germain Marc'hadour*, edited by Clare M. Murphy, Henri Gibaud and Mario A. Di Cesare, 517-31. Binghamton: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1989.

— *Tomás Moro y España: Sus relaciones hasta el siglo XVIII*. Madrid: Editorial de la Universidad Complutense, 1980.

— "Un centenario humanístico: Tomás Moro (1478-1978)." In *Seis lecciones sobre la España de los Siglos de Oro. Homenaje a Marcel Bataillon*, edited by Pedro M. Piñero Ramírez and Rogelio Reyes Cano, 13-38. Sevilla: Universidad de Sevilla. Universidad de Burdeos, 1981.

— "Un nuevo libro sobre la utopía española en el nuevo mundo." *Moreana* XXII, no. 85 (1985): 29-34.

— "Une traduction espagnole précoce de l'Utopie de Thomas More." *Moreana* XXIX, no. 111-112 (1992): 15-18.

Maravall, José Antonio. *Utopia y contrautopia en el "Quijote"*. Santiago de Compostela: Editorial Pico Sacro, 1976.

Méchoulan, Henry. "A propos de la notion de barbare chez Las Casas." *Moreana* XII, no. 45 (1975): 39-48.

More, Thomas. *Utopia. Latin Text and English Translation*. Edited by George M. Logan, Robert M. Adams and Clarence H. Miller. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.

Moro, Thomas. *Utopia*. Translated by Jerónimo Antonio de Medinilla y Porres. Córdoba: Salvador de Cea, 1637.

Prescott, Anne Lake. "Renaissance References to Thomas More." *Moreana* XVIII, no. 70 (1981): 5-24.

Zavala, Silvio. "Aspects de la littérature utopique en Espagne et en Amérique latine." In *Miscellanea Moreana. Essays for Germain Marc'hadour*, edited by Clare M. Murphy, Henri Gibaud and Mario A. Di Cesare, 363-73. Binghamton: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1989.

— "Solórzano Pereira (1648) et L'Utopie de More." *Moreana* XII, no. 47 (1975): 15-20.

— "Vasco de Quiroga, traducteur de l'*Utopia*, Moreana: Bulletin Thomas More (Moreana). 1981 Mar.; 18(69): 115-117

French

Biot, Brigitte, "Barthelemy Aneau, lecteur de l'*Utopie*", Moreana: Bulletin Thomas More (Moreana), 1995 Mar; 32(121): 11-28

Céard, Jean, "La fortune de l'*Utopie* de Thomas More en France au XVIe siècle", in Olschki 1996 (see gen themes), 43-75

Hosington, Brenda, "Early French Translations of Thomas More's *Utopia*: 1550-1730", Humanistica Lovaniensia: Journal of Neo Latin Studies, 1984; 33: 116-34

Dethloff, Uwe, "Die Rezeption von Thomas Mores *Utopia* in der franzosischen Renaissance", Germanisch Romanische Monatsschrift. 1993; 43(2): 209-13

Peggram, R. E., "First French and English Translations of Sir Thomas More's *Utopia*", *Modern Language Review*, XXV (1940), 330-40

English

Binder, James, "More's *Utopia* in English: A Note on Translation", *Modern Language Notes*. 1947 June; 62(6): 370-76

Levine, Joseph M., "Thomas More and the English Renaissance: History and Fiction in *Utopia*", 69-92, IN Kelley,-Donald-R. (ed. and introd); Sacks,-David-Harris (ed. and introd.). The Historical Imagination in Early Modern Britain: History, Rhetoric, and Fiction 1500-1800. Washington, DC : Woodrow Wilson Center, with Cambridge UP, 1997. xii, 374 pp.

Morgan-Russell-Simon, "St. Thomas More's *Utopia* and the Description of Britain" Cahiers Élisabéthains : late Medieval and Renaissance English stu. 2002 61: Cahiers-Elisabethains: Late Medieval and Renaissance-Studies (CahiersE). 2002 Apr; 61: xii, 1-11.

Trevor-Roper, Hugh, "The image of Thomas More in England 1535-1635", in Olschki 1996 (see gen. themes), 5-25

Peggram, R. E., "First French and English Translations of Sir Thomas More's *Utopia*", *Modern Language Review*, XXV (1940), 330-40

Italian

Fiorato, Adelin, Charles, "La Decouverte du Nouveau Monde et l'imaginaire utopique italien au XVIe siecle", Studi francesi : rivista quadrimestrale dedicata alla cultura e a. 2003: Studi-Francesi (StFr). 2003 Jan-Apr; 139((Supplement)): 33-43.

Menchi Silvana S., "Ortensio Lando cittadino di Utopia: un esercizio di lettura", in Olschki (see gen themes), 95-119

Perisinotto, Maria-Christina, "Utopian Times: The Quest for the Perfect Society in Renaissance Italy and in the New World", i: Dissertation abstracts

international. A, The humanities and socia. 2001 61; 10: Dissertation-Abstracts-International,-Section-A:-The-Humanities-and-Social-Sciences (DAIA). 2001 Ap

German

Hoyer Siegfried, "Utopia deutsch", in Jahrbuch fur Geschichte des Feudalismus, 5 (1981), 237-54.

Seibt Ferdinand, "Tommaso Moro nel dibattito Utopico Tedesco del Cinquecento", in Olschki (see gen themes) s. 25-43

Portuguese

Martins, Jose V. de Pina, "L'*Utopie* de Thomas More au Portugal: Au 16e et au debut du 17e siecle", in: *Moreana: Bulletin Thomas More* (Moreana). 1981 Mar.; 18(69): 137-156